

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Les membres du conseil communal se réuniront le **21 octobre 2019** en la salle des séances à l'Hôtel de Ville, pour délibérer sur les objets suivants:

ORDRE DU JOUR

Séance à huis clos (14.30 heures)

1. Personnel
 - 1.1. Nomination d'un fonctionnaire (m/f) du groupe de traitement A1, sous-groupe scientifique et technique, pour les besoins du département technique – décision.
 - 1.2. Promotion d'un fonctionnaire au grade 7 du niveau supérieur du groupe de traitement D1, sous-groupe à attributions particulières – décision.
 - 1.3. Promotion d'un fonctionnaire au grade 13 du niveau supérieur du groupe de traitement B1, sous-groupe administratif – décision.

Séance publique (15.00 heures)

2. Communications du collège des bourgmestre et échevins.
3. Administration générale
 - 3.1. Titres de recette – décision.
 - 3.2. Démission d'un membre de la commission des affaires culturelles, touristiques et des festivités ainsi que de la commission de l'économie et du commerce local – information.
 - 3.3. Fixation du taux multiplicateur à appliquer en matière d'impôt foncier pour l'exercice 2020 – décision.
 - 3.4. Fixation du taux multiplicateur à appliquer en matière d'impôt commercial pour l'exercice 2020 – décision.
 - 3.5. Construction de nouveaux garages communaux à Pétange : vote d'un crédit supplémentaire – décision.
4. Enseignement musical : Organisation scolaire pour l'année 2019/2020 de l'École de Musique – décision.
5. Affaires sociales
 - 5.1. Avenant à la convention bipartite 2018 avec le Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la jeunesse pour les Maisons Relais – décision.
 - 5.2. Organisation des après-midis de loisirs « Vakanzaktioun » pour l'année 2020 – décision.
6. Culture : Avis relatif au classement du site archéologique au lieu-dit « Auf dem Titelberg » comme monument national - décision.
7. Propriétés
 - 7.1. Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de M. Fabien Munzlinger et Mme Melanie Thein – décision.
 - 7.2. Compromis concernant l'acquisition de terrains sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de M. Jean-Luc Back et Mme Christine Watry – décision.
 - 7.3. Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de Mme Suzanne Werding – décision.
 - 7.4. Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de Mme Christiane Schreiner – décision.
 - 7.5. Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de M. Fernand Sitz et Mme Hélène Maar – décision.
 - 7.6. Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de M. Nicolas Laroche et Mme Alice Karier – décision.
 - 7.7. Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de Mme Andrée Gress, Mme Laure Wolff et Mme Mylène Wolff – décision.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

- 7.8. Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Providence », de la part de M. Claude Bour et Mme Ana Paula Carvalho De Oliveira – décision
- 7.9. Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Providence », de la part de M. Vitor Martins Tinoco et Mme Natália Da Silva Vieira – décision.
- 7.10. Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Providence », de la part de M. Charles Martin et Mme Nora Schmitz – décision.
- 7.11. Acte concernant la vente d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Op Raechels », à la société Fish Center SARL – décision.
- 7.12. Acte concernant l'acquisition gratuite d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de Mme Laurence Hoeltgen – décision.
- 7.13. Acte concernant l'acquisition gratuite d'un terrain sis à Rodange, lieu-dit « Rue Amalbergue », de la part de la société Kalista Immo SA – décision.
- 7.14. Acte concernant l'acquisition d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue de l'Hôtel de Ville », de la part de M. Guy Karges – décision.
- 7.15. Acte concernant l'acquisition d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue de l'Hôtel de Ville », de la part de Mme Marie-Josée Oehmen – décision.
- 7.16. Acte concernant l'acquisition d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue de l'Hôtel de Ville », de la part de M. Roberto Rinaldis et Mme Caterina Tobia – décision.
- 7.17. Acte concernant l'acquisition d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue de l'Hôtel de Ville », de la part de M. Paul Vanclaire et Mme Françoise Lippens – décision.
- 7.18. Acte concernant l'acquisition d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue des Jardins », de la part de l'entreprise Move-It – décision.
- 8. Urbanisation :
 - 8.1. Demande de morcellement de la part de M. Nico Bartz concernant un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Piscine » – décision.
 - 8.2. Modification ponctuelle du plan d'aménagement général concernant des fonds sis à Pétange, au lieu-dit « Auf den Jenken » - décision.
- 9. Vie associative
 - 9.1. Statuts de l'association « Association des guinéens et ami(es) de Luxembourg ASBL » - information.
 - 9.2. Statuts de l'association « Centre de réveil spirituel – Luxembourg ASBL » - information.
 - 9.3. Statuts de l'association « EDC The Duk'erzzz » - information.
 - 9.4. Dissolution de l'association subsidiée « Femmes catholiques Luxembourgeoises de Pétange » - information.
 - 9.5. Octroi de subsides à la société – « Gestion Home ASBL » - décision.
- 10. Dépenses diverses : Octroi de cadeaux de service – décision.

Ainsi arrêté à Pétange, le 11 octobre 2019
Pour le collège des bourgmestre et échevins :

Le secrétaire,

Le président,



COMMUNICATIONS DU COLLEGE DES BOURGMESTRE ET ECHEVINS

**Les informations sont données par
les membres du collège des bourgmestre
et échevins en la séance même**

**Sont déposés, par ailleurs, à l'inspection des
membres du conseil communal, au bureau
du secrétaire, les documents suivants:**

- **Compte rendu de la réunion du Comité du Syndicat des Villes et Communes Luxembourgeoises (SYVICOL) du 10 juillet 2019.**
- **Rapports et délibérations de la séance du Comité du Syndicat du TICE du 23 mai 2019.**

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johnny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|---|-----------------|
| 3.1. | Administration générale Approbation des titres de recettes | Décision |
|------|---|-----------------|

Le conseil communal,

2019

| N° | LIBELLÉ | ARTICLE BUDGÉTAIRE | MONTANT |
|----|--|--------------------|----------------|
| 01 | Part du fonds de l'emploi dans l'attribution d'une pension de préretraite-solidarité à des ouvriers communaux | 2.121.748380.99001 | 5.635,82 € |
| 02 | TVA – juillet | 2.121.748391.99001 | 39.193,70 € |
| 03 | TVA – août | 2.121.748391.99001 | 6.650,70 € |
| 04 | Remboursement par la mutualité des employeurs des indemnités pécuniaires de maladie | 2.121.748392.99001 | 40.682,65 € |
| 05 | Remboursement par la mutualité des employeurs des indemnités pécuniaires de maladie | 2.121.748392.99001 | 39.065,07 € |
| 06 | Impôt commercial – 3 ^e avance | 2.170.707120.99001 | 284.000,00 € |
| 07 | Fonds de dotation globale des communes – solde 3 ^e trimestre (excepté part CGDIS 3 ^e trimestre) | 2.170.744560.99001 | 6.892.832,87 € |
| 08 | Fonds de dotation globale des communes – part CGDIS 3 ^e trimestre | 2.170.744560.99001 | 132.957,13 € |
| 09 | Part de l'État dans la formation des apprentis | 2.264.744400.99002 | 10.473,87 € |
| 10 | Part de l'État dans la formation des apprentis | 2.264.744400.99002 | 1.411,32 € |
| 11 | Part de l'État dans la formation des apprentis | 2.264.744400.99002 | 8.851,37 € |
| 12 | Remboursement par l'État des frais salariaux dans le cadre des emplois d'insertion créés pour chômeurs de longue durée | 2.264.744400.99003 | 26.472,63 |

| N° | LIBELLÉ | ARTICLE BUDGÉTAIRE | MONTANT |
|----|--|-----------------------|-----------------------|
| 13 | Maison relais à Pétange : installation photovoltaïque – juin à juillet | 2.425.702300.99001 | 1.082,28 € |
| 14 | Reprise de matériaux recyclables | 2.510.706022.99007 | 103,86 € |
| 15 | Reprise de matériaux recyclables | 2.510.706022.99007 | 130,79 € |
| 16 | Recettes buvette piscine Rodange | 2.823.705100.99001 | 7.812,00 € |
| 17 | Recettes automates boissons et nourritures piscine Rodange – août | 2.823.705100.99002 | 521,40 € |
| | Total | | 7.497.877,46 € |

Considérant qu'en fait, ces titres doivent être soumis à l'approbation du conseil communal alors qu'ils ont pour objet le recouvrement de recettes qui n'ont pas été autorisées par cette autorité ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

les documents en question.

La présente délibération n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|--|--------------------|
| 3.2. | Administration générale Démission d'un membre de la commission des affaires culturelles, touristiques et des festivités ainsi que de la commission de l'économie et du commerce local | Information |
|------|--|--------------------|

Le conseil communal,

Entendu le porte-parole du collège échevinal expliquant que M. Tom Kohner n'habite plus la commune depuis le 9 septembre 2019 et que, conformément aux dispositions de la section 2 du règlement d'ordre intérieur du conseil communal en vigueur, il doit être considéré comme démissionnaire d'office dans la commission des affaires culturelles, touristiques et des festivités ainsi que dans la commission de l'économie et du commerce local ;

Vu le règlement d'ordre intérieur du conseil communal du 20 novembre 2017 ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

P r e n d a c t e

de la démission d'office de M. Tom Kohner comme membre dans les commissions susmentionnées.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|--|-----------------|
| 3.3. | Administration générale Fixation du taux multiplicateur à appliquer en matière d'impôt foncier pour l'exercice 2020 | Décision |
|------|--|-----------------|

Le conseil communal,

Considérant qu'il échoit de fixer, pour l'année 2020, les divers taux de perception en matière d'impositions communales, dont ceux de l'impôt foncier ;

Vu la loi modifiée du 1^{er} décembre 1936 sur l'impôt foncier ;

Vu la loi modifiée du 1^{er} février 1967 modifiant certaines dispositions de la loi sur l'impôt foncier relatives aux taux communaux ;

Vu l'article 105 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Entendu le porte-parole du collège des bourgmestre et échevins proposant de maintenir les taux multiplicateurs appliqués en 2019 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité d é c i d e

de fixer, pour l'année 2020, les taux multiplicateurs de l'impôt foncier comme suit :

| | |
|---|------|
| <u>Impôt foncier A:</u> | |
| Propriétés agricoles | 400% |
| <u>Impôt foncier B1:</u> | |
| Constructions industrielles et commerciales | 640% |
| <u>Impôt foncier B2 :</u> | |
| Constructions à usages mixtes | 400% |
| <u>Impôt foncier B3:</u> | |
| Constructions à autre usage mixte | 200% |
| <u>Impôt foncier B4:</u> | |
| Maisons unifamiliales, maisons de rapport | 200% |

Impôt foncier B5 :

Immeubles non bâtis autres que les terrains à bâtir à des fins d'habitation 400%

Impôt foncier B6:

Terrains à bâtir à des fins d'habitations 600%

Prie l'autorité supérieure de bien vouloir appuyer la présente et requérir l'autorisation souveraine nécessaire.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|---|-----------------|
| 3.4. | Administration générale Fixation du taux multiplicateur à appliquer en matière d'impôt commercial pour l'exercice 2020 | Décision |
|------|---|-----------------|

Le conseil communal,

Considérant qu'il échoit de fixer, pour l'année 2020, les divers taux de perception en matière d'impositions communales, dont celui de l'impôt commercial ;

Vu la loi modifiée du 1^{er} décembre 1936 concernant l'impôt commercial ;

Vu la loi modifiée du 1^{er} mars 1952 modifiant certaines dispositions relatives aux impôts directs ;

Vu finalement l'article 105 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Entendu le porte-parole du collège des bourgmestre et échevins proposant de maintenir le taux multiplicateur qui a été appliqué en 2019 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité d é c i d e

de fixer, pour l'année 2020, le taux multiplicateur en matière d'impôt commercial communal d'après le bénéfice d'exploitation à 350% ;

Prie l'autorité supérieure de bien vouloir appuyer la présente et requérir l'autorisation souveraine nécessaire.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|---|-----------------|
| 3.5. | Administration générale Construction de nouveaux garages communaux à Pétange - vote d'un crédit supplémentaire | Décision |
|------|---|-----------------|

Le conseil communal,

Entendu le porte-parole du collège des bourgmestre et échevins expliquant que les travaux de construction sont en avance sur le timing initialement projeté et qu'il incombe dès lors d'adapter les crédits afférents prévus au budget initial de l'exercice 2019 ;

Considérant que le crédit inscrit à l'article 4.627.221311.99001 de l'exercice 2019 s'élève à 5.536.344,90 euros et qu'il y a lieu d'admettre un crédit supplémentaire de 500.000,00 euros, de sorte que le crédit total pour ce projet s'élève à 6.036.344,90 euros (5.536.344,90 euros + 500.000,00 euros) ;

Considérant que cette dépense supplémentaire pourra être assumée par les fonds disponibles ainsi que le fait apparaître le tableau de la situation financière simulée de la commune au 11 octobre 2019, tenu continuellement à jour par les soins du service communal des finances;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité d é c i d e

1. De se déclarer d'accord avec les travaux susmentionnés.
2. De voter un crédit supplémentaire de 500.000,00 euros à l'article 4.627.221311.99001, intitulé « Construction de garages communaux », au budget de l'exercice 2019.

Prie l'autorité supérieure de bien vouloir donner son aval au point 2.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|--|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|----|--|-----------------|
| 4. | Enseignement musical Organisation scolaire pour l'année 2019/20 de l'Ecole de Musique | Décision |
|----|--|-----------------|

Le conseil communal,

Vu la loi du 28 avril 1998 portant sur l'harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal ;

Vu le règlement grand-ducal du 3 août 1998 ayant pour objet de définir les conditions-cadre de l'organisation de l'enseignement musical par les communes ;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 25 septembre 1998 fixant les conditions de formation, d'admission aux emplois et de la rémunération des chargés de cours des établissements d'enseignement musical du secteur communal respectivement du règlement grand-ducal du 28 juillet 2017 déterminant le régime et les indemnités des employés communaux ;

Vu l'avis de la commission de surveillance de l'école de musique émis en sa réunion du 3 octobre 2019 ;

Considérant qu'il y a lieu de se prononcer sur l'organisation et le fonctionnement de l'École de Musique durant l'exercice scolaire 2019/2020 ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a r r ê t e

ORGANISATION SCOLAIRE POUR L'ANNEE 2019/2020

Table des matières

| | |
|---|-----------|
| 1. GÉNÉRALITÉS..... | 4 |
| 2. COMMISSION DE SURVEILLANCE..... | 4 |
| 3. PERSONNEL ENSEIGNANT | 5 |
| 3.0. GÉNÉRALITÉS..... | 5 |
| 3.1. LES CHARGÉS DE COURS | 7 |
| 3.2. LE CHARGÉ DE LA DIRECTION | 8 |
| 4. ÉLÈVES | 8 |
| 4.0. GÉNÉRALITÉS..... | 8 |
| 4.1. DISCIPLINE..... | 9 |
| 5. INSCRIPTIONS..... | 9 |
| 5.0 GÉNÉRALITÉS..... | 9 |
| 5.1. EFFECTIFS | 11 |
| 5.2. COMMUNES - DOMICILES | 11 |
| 6. RÉPARTITION DES CLASSES..... | 11 |
| 7. FONCTIONNEMENT DES CLASSES..... | 11 |
| 7.0. ÉVEIL MUSICAL | 11 |
| 7.1. CLASSES DE FORMATION MUSICALE (FM1- FM4, UNITÉS 4 ET 5) | 11 |
| 7.2. CLASSES DE FORMATION MUSICALE POUR ADULTES..... | 12 |
| 7.3. CLASSES DE MUSIQUE DE CHAMBRE | 12 |
| 7.4. ENSEMBLES | 12 |
| 7.5. COURS DE JAZZ..... | 12 |
| 7.6. COURS INSTRUMENTAUX..... | 13 |
| 7.6.0. Généralités : | 13 |
| 7.6.1. Cours de percussion et drumset..... | 13 |
| 8. DURÉE DES COURS INDIVIDUELS | 13 |
| 9. MANIFESTATIONS CULTURELLES ET SÉMINAIRES MUSICAUX | 13 |
| 10. DEVOIRS DE CLASSE, EXAMENS ET CONCOURS..... | 14 |
| 10.0. GÉNÉRALITÉS..... | 14 |
| 10.1. LES DEVOIRS DE CLASSE | 14 |
| 10.2. LES ÉPREUVES DE FIN DE SEMESTRE, LES EXAMENS ET CONCOURS DE FIN D'ANNÉE | 15 |
| 10.2.0 Formation musicale..... | 15 |
| 10.2.1. Instruments..... | 15 |
| 10.3. LES CONCOURS | 15 |
| 10.3.0. Généralités..... | 15 |
| 10.3.1. Concours d'instruments | 16 |
| 11. HORAIRES HEBDOMADAIRES ET HORAIRE ANNUEL | 17 |
| 12. LIEUX D'ENSEIGNEMENT..... | 17 |
| 13. VACANCES SCOLAIRES | 17 |

1. GÉNÉRALITÉS

Une école de musique fonctionne à Pétange pour éveiller l'amour de la musique auprès des jeunes gens de la commune et des environs, pour développer leur culture musicale en leur donnant une solide instruction fondamentale dans l'art de la musique et pour organiser leurs loisirs d'une façon utile.

L'enseignement à l'école de musique comprend les branches suivantes : éveil musical, formation musicale (solfège), déchiffrage, jazz, chant, instruments à vent (bois et cuivres), à clavier, à cordes et de percussion, musique moderne/pop ainsi que la musique de chambre et la musique d'ensemble.

Sur avis ou proposition du chargé de la direction et de la commission de surveillance, le conseil communal peut compléter l'enseignement musical par d'autres matières.

Les méthodes et programmes d'enseignement, les épreuves d'examens et de concours seront mis en concordance avec les directives de la commission nationale des programmes de l'enseignement musical.

2. COMMISSION DE SURVEILLANCE

Il est attaché à l'établissement une commission de surveillance de l'école de musique, dénommée ci-après "commission". Les membres et le président sont nommés par le conseil communal et ils sont assistés d'un secrétaire. En cas d'absence du président, le bourgmestre ou l'échevin du ressort le remplacera.

Il est loisible au bourgmestre ou à son délégué d'assister aux séances de la commission ; dans ce cas le bourgmestre ou son délégué préside la réunion avec voix délibérative.

La commission est renouvelée après chaque renouvellement intégral du conseil communal. Les mandats sont renouvelables. En cas de renouvellement partiel de la commission, les nouveaux membres achèvent le mandat de ceux qu'ils remplacent. Le mandat de membre de la commission est incompatible avec les fonctions de membre du corps enseignant de l'école de musique.

Les résolutions sont prises à la majorité des voix des membres présents; en cas de partage, l'objet de la discussion est reporté à l'ordre du jour de la réunion suivante; en cas d'un nouveau partage dans cette réunion, la voix de celui qui préside est prépondérante.

Le bourgmestre convoque la commission en réunion toutes les fois que l'expédition des affaires l'exige.

La commission est autorisée à visiter les classes en compagnie du chargé de la direction, s'assurer de leur bon fonctionnement, assister aux examens et concours, examiner les registres dont la tenue est prescrite, inspecter le matériel et se faire rendre compte de tous les actes qu'ils ont intérêt à connaître pour exercer leur contrôle.

Le chargé de la direction assistera aux réunions de la commission en tant qu'expert.

3. PERSONNEL ENSEIGNANT

3.0. Généralités

La note de service de l'association des écoles de musique du Grand-Duché de Luxembourg concernant l'ordre intérieur dans les écoles prévoit :

1. Les enseignants sont tenus de respecter la voie hiérarchique et de se conformer aux instructions de service du chargé de la direction.
 2. Les enseignants sont tenus d'observer les dispositions prévues par l'article 7 du « règlement grand-ducal du 25 septembre 1998 fixant les conditions de formation, d'admission aux emplois et de rémunération des chargés de cours des établissements d'enseignement musical du secteur communal ».
 3. Les enseignants sont tenus d'observer exactement l'horaire établi, d'être présents au moins cinq minutes avant l'heure fixée pour le service, même en cas d'absence des élèves, et de faire pour chaque leçon les inscriptions prévues aux registres de classe. Sur chaque demande du chargé de la direction, le registre de classe doit être présenté. Ils veillent à ce que chaque élève de sa classe dispose d'un journal de classe pour noter les tâches imposées. Exception peut être faite pour les élèves adultes.
 4. L'enseignant est tenu de s'inscrire dans un registre des présences où il indiquera, dès son arrivée et avant de reprendre ses cours, l'heure exacte de son arrivée et le numéro de la salle affectée à la prestation de ses cours. Avant de quitter l'établissement, il indique l'heure exacte de son départ et y met sa signature.
 5. Les horaires des cours collectifs (sauf ceux de musique de chambre) sont établis par le chargé de la direction. Les horaires des autres cours sont décidés par le chargé de la direction sur proposition des chargés de cours qui ont établi leurs horaires en accord avec les élèves et selon la disponibilité des salles de classe. En cas de litige, le collège des bourgmestre et échevins décidera.
 - a. La tâche hebdomadaire d'un enseignant à tâche complète se répartit sur au moins cinq jours. Pour des raisons de bon fonctionnement de l'établissement, le chargé de la direction peut demander une autre répartition (p.ex. en cas de pénurie de salles de classe).
 - b. La tâche hebdomadaire d'un enseignant à demi-tâche se répartit sur au moins trois jours. Pour des raisons de bon fonctionnement de l'établissement, le chargé de la direction peut demander une autre répartition (p.ex. en cas de pénurie de salles de classe).
 - c. La tâche journalière ne peut dépasser cinq heures consécutives et sept heures au maximum. Pour des raisons de bon fonctionnement de l'établissement, le collège des bourgmestre et échevins peut déroger à cette règle (p.ex. en cas de pénurie de salles de classe).
 - d. Tous les cours doivent se terminer pour 21h30 au plus tard sauf accord exceptionnel du chargé de la direction.
 6. Le moindre transfert de cours ou changement d'horaire doit être soumis à l'autorisation préalable du chargé de la direction au moyen d'un formulaire pré-imprimé. Tout changement d'horaire doit être inscrit dans le journal de classe des élèves. Le chargé de cours qui désire que sa classe soit informée par lettre officielle doit en informer le chargé de la direction par écrit au moins une semaine à l'avance.
-

-
7. A chaque deuxième absence non excusée d'un élève, l'enseignant doit en informer directement le tuteur de l'élève. Dès la troisième absence non excusée, l'enseignant doit en informer le chargé de la direction au moyen de la fiche prévue à ces fins.
 8. L'absence d'un élève n'autorise pas l'enseignant de s'absenter à son tour. Sauf autorisation exceptionnelle du chargé de la direction, sa présence reste obligatoire puisqu'elle est intégrée dans sa tâche hebdomadaire. Pendant ces heures, l'enseignant peut être appelé à remplacer les cours d'un titulaire absent. Il lui est strictement défendu de changer l'horaire de ce jour en raison d'une absence d'un élève. En cas d'abandon d'un ou de plusieurs élèves, le temps de travail libre peut être réparti sur les autres élèves.
 9. L'enseignant qui souhaite quitter le bâtiment pendant l'horaire de ses cours doit demander l'autorisation préalable du chargé de la direction.
 10. Les enseignants sont tenus à respecter strictement leurs devoirs de surveillance. Ainsi tout acte de vandalisme est à signaler immédiatement au chargé de la direction qui décidera des mesures à prendre. Pendant les récréations des classes de formation musicale/solfège, les élèves restent sous la responsabilité du titulaire ou du surveillant désigné.
 11. La consommation de boissons alcooliques dans l'enceinte de l'école de musique est strictement interdite, exception faite pour une réception officielle, la journée portes ouvertes ou un événement autorisé préalablement par le collège échevinal.
 12. Il est strictement interdit de fumer dans l'enceinte du bâtiment.
 13. L'utilisation d'un téléphone portable par les enseignants pendant leur temps de service est limitée au seul usage professionnel.
 14. Les enseignants sont tenus à garder les registres de classe dans leurs cases dans la salle de conférence.
 15. Toutes les informations professionnelles transmises confidentiellement à un fonctionnaire / employé communal ne doivent en aucun cas être divulguées par ce dernier. Est considéré comme faute la révélation ou divulgation de faits, incidents, pièces, documents, cartes, plans, fichiers informatiques ou informations internes, sans l'autorisation préalable du chef hiérarchique. Est également considéré comme faute le refus de remettre au supérieur hiérarchique des pièces ou documents demandés par celui-ci. » (cf règlement interne pour les fonctionnaires et employés communaux de la commune de Pétange sub devoirs généraux du fonctionnaire / employé communal – point Secret professionnel.)

En outre, il y a lieu de préciser que :

- I. Le personnel enseignant de l'école de musique se compose d'un chargé de la direction et de chargés de cours, tous nommés par le conseil communal; leurs remplaçants temporaires sont désignés par le collège des bourgmestre et échevins.
 - II. Les chargés de cours sont proposés par le collège échevinal, le chargé de la direction entendu en son avis. Ils sont tenus de suivre les instructions du chargé de la direction. Ils ont la police intérieure de leur classe et ils répondent de l'ordre et de la discipline. En ce qui concerne les classes de formation musicale/solfège, les chargés de cours doivent également assurer la surveillance pendant les récréations.
 - III. Les chargés de cours notent les présences et les absences dans les registres destinés à cet effet.
-

- IV. Les chargés de cours doivent utiliser le programme de gestion de l'école de musique DUONET pour la gestion des horaires des élèves et l'encodage des absences, notes et évaluations pour les bulletins semestriels.
- V. Les chargés de cours et le chargé de la direction sont rémunérés selon les conditions fixées par le règlement grand-ducal du 25 septembre 1998, fixant les conditions de formation, d'admission aux emplois et de rémunération des chargés de cours des établissements d'enseignement musical du secteur communal, respectivement du règlement grand-ducal du 28 juillet 2017 déterminant le régime et les indemnités des employés communaux
- VI. En cas d'annulation de cours, le chargé de cours ou le chargé de direction avertira les élèves de sa classe ou les parents d'élèves s'il s'agit d'élèves mineurs. Le chargé de cours empêché d'exercer ses fonctions par suite de maladie ou d'accident doit solliciter un congé pour des raisons de santé. Ce congé est accordé sans production d'un certificat médical pour une période de trois jours consécutifs au plus. En outre, les dispositions légales régissant la matière sont applicables.
- VII. Un chargé de cours peut exceptionnellement se faire remplacer pour des raisons personnelles. Une demande motivée avec avis du chargé de la direction devra être soumise préalablement pour accord au collège échevinal. Les heures d'absence pour convenances personnelles sont considérées comme absence non payée. Le chargé de cours est tenu à proposer un remplaçant pour ses heures d'absence.
- VIII. « En principe, les demandes de congé de circonstance sont à adresser par écrit au chargé de la direction, ceci au moins une semaine avant la date du congé demandé. »
- IX. Un chargé de cours peut être dispensé de ses fonctions pour assister à un jury. Cette dispense peut être accordée une fois par semestre et devra être demandée préalablement au chargé de la direction. Le chargé de cours est tenu à proposer un remplaçant pour ses heures d'absence.
- X. Il est souhaité que le chargé de cours se tienne à disposition de l'école de musique au moins une semaine avant la rentrée scolaire en septembre.
- XI. Les chargés de cours sont tenus de respecter le règlement interne.

3.1. Les chargés de cours

Pour être nommé chargé de cours il faut remplir les conditions fixées par le règlement grand-ducal du 25 septembre 1998, fixant les conditions de formation, d'admission aux emplois et de rémunération des chargés de cours des établissements d'enseignement musical du secteur communal, respectivement du règlement grand-ducal du 28 juillet 2017 déterminant le régime et les indemnités des employés communaux.

Sur proposition du chargé de la direction, les candidats, qui remplissent les conditions requises, peuvent être invités à donner une heure de cours devant un jury. Celui-ci se compose du chargé de la direction, d'un membre du collège des bourgmestre et échevins, du président de la commission de surveillance et d'un spécialiste en la matière désigné par le chargé de la direction. Le jury soumet son avis au conseil communal.

3.2. Le chargé de la direction

Pour être nommé chargé de la direction, il faut remplir les conditions fixées par le règlement grand-ducal du 25 septembre 1998, fixant les conditions de formation, d'admission aux emplois et de rémunération des chargés de cours des établissements d'enseignement musical du secteur communal, respectivement du règlement grand-ducal du 28 juillet 2017 déterminant le régime et les indemnités des employés communaux

Il dirige l'enseignement et les études et maintient la discipline.

Il contrôle la présence des chargés de cours ainsi que les listes d'absence et de présence des élèves.

Le chargé de la direction se tient à disposition des élèves et de leurs parents.

Au début de chaque année scolaire le chargé de la direction présente à la commission un rapport renseignant sur la répartition des cours entre les différents membres du personnel enseignant, le nombre d'heures de classe attribuées à chaque membre, les changements au programme d'études et en général sur toutes les propositions relatives au fonctionnement de l'école pour l'année scolaire en cause.

Ce rapport parviendra au collège des bourgmestre et échevins, avec les observations de la commission.

A la fin de chaque année scolaire le chargé de la direction adresse à la commission un rapport général résumant la situation de l'école au point de vue de l'administration et de l'enseignement. Ce rapport est transmis au collège des bourgmestre et échevins avec les observations de la commission.

Pendant les périodes d'examens et de concours, le chargé de la direction peut, en cas de besoin, faire assumer ses heures d'enseignement direct par un remplaçant. Il doit au préalable demander l'autorisation du collège des bourgmestre et échevins.

Il est assisté dans son travail par le secrétaire.

4. ÉLÈVES

4.0. Généralités

Pour être admis à l'école de musique, les élèves doivent avoir l'âge minimum de 4 ans révolus avant le 1^{er} septembre, équivalent à l'entrée en cycle 1.1 de l'enseignement fondamental. La fréquentation de la classe d'éveil 1 est obligatoire pour ces élèves.

Un élève qui, après avoir interrompu ses études musicales à l'école pour un motif quelconque veut les reprendre plus tard, sera admis à la classe supérieure à celle qu'il vient de terminer avec succès. Si cette interruption a duré deux ans ou plus, un examen d'admission est de rigueur.

Toute demande de changement de chargé de cours pendant l'année scolaire est soumise à l'approbation préalable du collège des bourgmestre et échevins, le chargé de la direction entendu en son avis.

Les élèves doivent suivre les cours obligatoires et participent gratuitement à tous les exercices publics ou internes pour lesquels ils sont requis par le chargé de la direction.

La formation musicale est obligatoire jusqu'au certificat de la division inférieure au moins. Tout autre diplôme ou certificat peut être reconnu comme équivalent par le chargé de la direction.

4.1. Discipline

Les élèves doivent se présenter à l'école de musique à l'heure exacte du commencement des classes.

Les élèves doivent respecter le mobilier, les instruments et les installations de l'établissement. Tout dommage causé par un élève est réparé à ses frais, sans préjudice des peines disciplinaires, s'il y a lieu.

Tout élève qui contrevient aux dispositions qui précèdent, est puni suivant la gravité du fait. Les punitions à infliger sont les suivantes:

- a) la réprimande par le chargé de cours
- b) les tâches écrites
- c) la réprimande par le chargé de la direction
- d) l'exclusion de l'école.

Le renvoi est prononcé par le collège des bourgmestre et échevins sur proposition du chargé de la direction; le collège peut entendre la commission en son avis.

En cas d'absence à un cours l'élève doit soit s'excuser par téléphone, soit par écrit. En cas d'absence lors des examens et concours un certificat médical peut être demandé par le chargé de la direction.

Le chargé de cours n'est pas obligé de reprendre ultérieurement un cours annulé en avance par l'élève.

A chaque deuxième absence non motivée d'un élève, son tuteur en est informé par le chargé de cours responsable. Lorsqu'un élève s'est absenté pendant trois leçons sans produire une justification valable, le chargé de cours en informe par écrit le chargé de la direction. Celui-ci avertira par écrit le tuteur de l'enfant et décidera du renvoi des élèves. Lorsqu'il s'agit d'un élève adulte, celui-ci est prévenu personnellement.

Un recours éventuel contre un tel renvoi est à soumettre par écrit au collège des bourgmestre et échevins

Le chargé de la direction informe la commission sur les décisions prises en cette matière.

5. INSCRIPTIONS

5.0 Généralités

Vers la fin de l'année scolaire, les intéressés peuvent demander, dans les délais prescrits, leur inscription pour le prochain exercice scolaire moyennant un formulaire qui leur est délivré ou moyennant le service « Extranet élèves et familles ».

Le droit d'inscription est fixé par le conseil communal.

Le chargé de la direction décide de l'affectation des élèves aux différents chargés de cours. Toute contestation est à soumettre par écrit au collège des bourgmestre et échevins qui en statuera en dernier lieu.

Les élèves provenant des communes signataires de la convention cadre portant sur l'enseignement musical sont traités prioritairement.

La liste d'attente comprend toute personne qui désire s'inscrire à un ou plusieurs cours quand :

- a) les inscriptions officielles sont clôturées
-

ou

b) toutes les places disponibles sont occupées.

Au cas où certains horaires deviendraient libres, les personnes inscrites sur la liste d'attente seront contactées.

Elles doivent évidemment remplir les conditions de solfège requises. Priorité est donnée aux élèves non adultes.

Vu que les droits d'inscription ont été votés par le conseil communal pour la durée d'une année, ceux-ci sont en tout cas à payer.

Les inscriptions des élèves qui viennent de transférer leur domicile dans la commune de Pétange en cours d'année et qui ont suivi des cours de musique dans une autre école de musique ou un conservatoire de musique ont une priorité sur les élèves inscrits sur les listes d'attente.

Tous les élèves de l'école de musique sont considérés comme adultes dès qu'ils ont atteint l'âge de 25 ans révolus au 1^{er} septembre de l'année de leur réinscription.

Les élèves qui s'inscrivent pour la première fois à l'école de musique ou qui se réinscrivent après une interruption d'études de deux années consécutives sont considérés comme adultes dès l'âge de 18 ans révolus au 1^{er} septembre de l'année d'inscription.

Lorsque la 1^{re} inscription à l'école de musique a lieu à l'âge entre 18 et 25 ans en tant qu'étudiant, l'élève n'est pas considéré comme adulte sur présentation d'un certificat de scolarité.

L'effectif des adultes inscrits à un cours individuel ne peut dépasser 10% de l'effectif global des élèves inscrits à l'école de musique durant l'année scolaire écoulée. Les élèves adultes seront inscrits provisoirement.

Le collège des bourgmestre et échevins décide de l'admission des adultes dans l'intérêt du bon fonctionnement de l'école de musique, après avoir entendu le chargé de la direction en son avis.

Le cycle d'études pour les élèves qui sont considérés comme adultes à leur première inscription et qui sont inscrits à un cours individuel est limité à 2 X 3 ans. Toutefois, une prolongation d'études pourra être accordée par le collège des bourgmestre et échevins sur avis du chargé de la direction.

Une demande est à adresser au chargé de la direction jusqu'au 1^{er} juillet de l'année scolaire en cours.

En cas d'abandon d'un élève en cours d'année le chargé de la direction peut procéder au remplacement de celui-ci dans l'ordre établi ci-dessous :

1. inscrire en cours d'année un élève de la liste d'attente;
 2. répartir les heures et minutes devenues libres sur les autres élèves qui fréquentent encore le cours;
 3. remplacer à partir du 2^e semestre les abandons en cours d'année par des élèves des classes de formation musicale/FM1 qui sont intéressés à s'initier à un instrument;
 4. charger le chargé de cours en cause de tâches administratives et/ou de tâches de surveillance en vue d'arriver de nouveau à sa tâche initiale;
 5. réduire la tâche conformément aux dispositions afférentes du droit de travail.
-

5.1. Effectifs

Voir relevé en annexe.

5.2. Communes - domiciles

L'organisation scolaire définitive reprendra les listes des communes-domiciles.

6. RÉPARTITION DES CLASSES

Conformément aux dispositions de l'article 2 du règlement grand-ducal du 3 août 1998, le conseil communal arrête annuellement le nombre de cours que la commune offrira dans les différentes branches et pour les différents niveaux après avoir entendu le chargé de la direction et la commission de surveillance en son avis. Dans ce contexte, le conseil communal fixe également la répartition des classes sur proposition du chargé de la direction.

Horaire hebdomadaire des classes de formation musicale

- 1 heure pour les classes d'éveil musical
- 1 heure pour les classes formation musicale de FM1
- 1,5 heures pour les classes formation musicale de FM2 dont une demi-heure de partie libre
- 2 heures pour les classes de formation musicale FM3 et FM 4 dont une demi-heure de partie libre
- 1 heure pour le cours formation musicale 4 cours renforcé
- 2 heures pour les unité 4 et unité 5
- 2 heures pour les 1^{re}, 2^e et 3^e années ainsi que la 3^e année renforcée de formation musicale pour adultes

7. FONCTIONNEMENT DES CLASSES

7.0. Éveil musical

Pour être admis dans la classe « Éveil 1 », l'élève doit avoir atteint l'âge de 4 ans révolus avant le 1^{er} septembre; équivalent à l'entrée en cycle 1.1 de l'enseignement fondamental.

7.1. Classes de formation musicale (FM1- FM4, unités 4 et 5)

L'enfant qui a atteint l'âge pour fréquenter la deuxième année du cycle 2 de l'enseignement fondamental sera inscrit dans la classe « FM1 ».

7.2. Classes de formation musicale pour adultes

Le cours de formation musicale pour adultes comprend un cycle de trois années, clôturé par un devoir en classe.

La participation aux examens de fin d'année est obligatoire.

Les personnes inscrites pourront fréquenter des cours d'instruments ou de chant dès la première année de formation musicale/solfège.

Les élèves adultes ayant passé avec succès le cycle de 3 années de formation musicale pour adultes et qui veulent passer le concours du diplôme de la 1^{re} mention en formation instrumentale ou vocale auront la possibilité de s'inscrire au cours de formation musicale adulte 3^e année renforcée afin d'obtenir le certificat de la division inférieure de formation musicale.

Dans le cadre de la coopération entre les écoles de musique de Pétange et de Differdange, les élèves inscrits aux cours de formation musicale pour adultes à l'école de musique de Differdange peuvent fréquenter les cours à Pétange.

7.3. Classes de musique de chambre

Les cours de musique de chambre constituent une partie intégrante de la formation musicale, et la fréquentation de ces classes permet aux élèves de parfaire leurs connaissances instrumentales.

Les cours de musique de chambre peuvent fonctionner dans chaque branche (sauf formation musicale).

Les cours de musique de chambre peuvent être organisés ensemble avec d'autres écoles de musique.

7.4. Ensembles

Les ensembles fonctionnent comme suit:

| | |
|------------------------------------|------------------------|
| 4 Combos | 4 heures par semaine |
| 1 grand ensemble à cordes | 1,5 heures par semaine |
| 1 ensemble de percussion | 1 heure par semaine |
| 1 ensemble vocal pour jeunes | 1 heure par semaine |
| 1 ensemble vocal pour débutants | 1 heure par semaine |
| 1 ensemble vocal pour adultes | 1 heure par semaine |
| 1 ensemble à cordes pour débutants | 1 heure par semaine |
| 1 ensemble de flûtes traversières | 1 heure par semaine |
| 1 ensemble de mandolines | 1 heure par semaine |
| 1 ensemble de cuivres | 1 heure par semaine |
| 1 ensemble de guitares | 1 heure par semaine |

7.5. Cours de jazz

L'enseignement du jazz fonctionnera selon le programme national et comprendra les branches « Théorie Jazz » (harmonie, théorie et histoire de la musique jazz) qui fonctionnera à raison d'une heure par semaine ainsi que les branches « Vents jazz », « Percussion Jazz » et « Drumset Jazz ».

7.6. Cours instrumentaux

7.6.0. Généralités :

La classification des degrés des cours instrumentaux est en annexe.

Cycle d'études pour adultes : voir sub 5.0

7.6.1. Cours de percussion et drumset

Les élèves doivent d'abord s'inscrire au cours de percussion globale. Après une année, ils peuvent poursuivre la percussion globale et s'inscrire également au cours de drumset; mais seulement sur avis du chargé de cours. Pour s'inscrire uniquement au cours de drumset, des exceptions peuvent être faites sur avis du chargé de cours.

8. DURÉE DES COURS INDIVIDUELS

En formation instrumentale, les élèves ont droit au maximum à :

- pendant l'éveil instrumental: 20 minutes pour les élèves inscrits en éveil instrumental 1 (âge minimum de 5 ans révolus avant le 1^{er} septembre, cycle 1.2 de l'enseignement fondamental)
30 minutes pour les élèves inscrits en éveil instrumental 2 ou 3
- pendant le cycle 1 : inférieur 1 : 30 minutes de cours (à l'âge de neuf ans au plus tard)
inférieur 2 : 30 minutes de cours
- pendant le cycle 2 : inférieur 3 : 45 minutes de cours
inférieur 4 : 60 minutes de cours
- à partir de cycle 3 : 60 minutes de cours

9. MANIFESTATIONS CULTURELLES ET SÉMINAIRES MUSICAUX

Les élèves de l'école de musique peuvent participer à des manifestations culturelles, pour autant que le chargé de la direction ait jugé cette participation dans l'intérêt de l'enseignement musical. Celui-ci se pourvoira de l'autorisation du collège des bourgmestre et échevins et en informera le président de la commission de surveillance.

En principe, toute demande de concert (ensembles, Big Band, classes, ...) doit être adressée dans un délai raisonnable par le chargé de cours responsable au chargé de la direction pour avis. Ladite demande doit renseigner tous les participants professionnels tout en précisant la nature des prestations à savoir s'il s'agit d'heures supplémentaires, d'heures du volume annuel de 144 heures pour prestations découlant des nécessités de service ou de bénévolat.

Cet avis est immédiatement soumis au CE qui décidera de la participation aux manifestations.

La décision du CE sera communiqué endéans 3 jours à l'organisateur, au chargé de la direction, au chargé de cours concerné ainsi qu'en cas de besoin à l'asbl « Les Amis de l'Ecole de Musique ».

Le chargé de la direction peut organiser la participation de quelques élèves, avec leur chargé de cours, à un séminaire musical; avec l'accord du collège des bourgmestre et échevins. Les frais de déplacement et de séjour éventuels sont à charge des participants. Les maîtres de stage sont rémunérés par le crédit prévu à cet effet.

Les manifestations culturelles, les séminaires musicaux et la fête de fin d'année pourront être confiés à l'a.s.b.l. « les amis de l'école de musique de Pétange » par le collège des bourgmestre et échevins.

10. DEVOIRS DE CLASSE, EXAMENS ET CONCOURS

10.0. Généralités

L'organisation de l'école de musique comporte trois espèces d'épreuves, à savoir:

- a) les devoirs de classe
- b) les épreuves de fin de semestre et examens de fin d'année
- c) les concours

Le chargé de la direction organise les examens et les concours.

Valeur des notes:

| | |
|--------------------|---------|
| Grande distinction | 60 – 59 |
| Distinction | 58 – 56 |
| Très Bien | 55 – 50 |
| Bien | 49 – 45 |
| Assez bien | 44 – 40 |
| Satisfaisant | 39 – 35 |
| Suffisant | 34 – 30 |
| Insuffisant | 29 – 00 |

10.1. Les devoirs de classe

Les élèves des classes de formation musicale font périodiquement des devoirs de classe écrits (minimum 2 tests de théorie musicale à 20 points et d'écoute à 40 points), composés, corrigés et appréciés par les titulaires des cours. Il est tenu compte de ces travaux lors de l'établissement des bulletins semestriels.

10.2. Les épreuves de fin de semestre, les examens et concours de fin d'année

10.2.0 Formation musicale

D'après la réforme des programmes officiels de formation musicale, des épreuves intermédiaires ne sont pas prévues.

Par la suite, les épreuves orales de fin d'année se limiteront qu'aux finalités ou concours de fin d'année, à savoir le certificat de la division inférieure (pour les classes de formation musicale FM4 et formation musicale pour adultes 3 renforcée) et le diplôme de la division moyenne (pour les classes de formation musicale Unité 5).

Toute autre épreuve orale et/ou écrite de fin de semestre reste facultative et pourra être organisé selon les besoins pédagogiques de l'école.

Les examens de fin d'année et concours de fin d'année (FM4, adulte 3 renforcée et Unité 5) comprennent 3 branches :

- A. Théorie musicale (20 points)
- B. Ecoute (40 points)
- C. Chant (60 points)

L'élève qui a atteint 50 % des points dans chaque branche a réussi. A ces fins les points obtenus au premier semestre comptent pour 1/5 et ceux obtenus dans le cadre des épreuves respectivement concours de fin d'année pour 4/5.

Une note insuffisante dans une seule des trois branches peut être compensée par une épreuve supplémentaire dans cette même branche. Une note insuffisante dans deux des trois branches entraîne le refus. L'épreuve supplémentaire doit avoir lieu jusqu'au 15 juillet au plus tard.

Le résultat du 1er semestre se constitue de la moyenne des points obtenus lors des devoirs et épreuves oraux et écrits en classe.

Un élève ne peut tripler une classe de formation musicale. Un élève qui est refusé pour la deuxième fois est écarté pour une durée de cinq années.

10.2.1. Instruments

Tous les élèves doivent se soumettre à des examens semestriels et de fin d'année organisés et surveillés par le chargé de la direction.

Les élèves se présentant aux concours de fin d'année doivent se soumettre à un concours technique et à un concours public au lieu de l'examen de fin de semestre.

Les élèves qui ont échoué deux fois au même examen ou concours de fin d'année, peuvent être exclus du cours sur avis du chargé de la direction.

10.3. Les concours

10.3.0. Généralités

Le chargé de la direction désigne les jurys et les accompagnateurs et soumet à la commission de surveillance l'horaire des examens et concours.

Les concours pourront être organisés en commun par différentes écoles de musique.

Les élèves admis à concourir sont désignés en temps opportun par le chargé de cours; ils doivent se soumettre à un examen d'admission au concours, appelé concours technique qui se déroule devant un jury présidé par les chargés de la direction des communes de Käerjeng, Differdange et Pétange et composé de trois ou quatre membres au plus, désignés par les chargés de la direction..

Le chargé de la direction peut admettre un élève au concours d'un échelon supérieur, le chargé de cours responsable entendu en son avis.

Le chargé de la direction fait connaître 6 cours avant le concours technique les gammes imposées et pour le concours public les morceaux imposés.

Les élèves qui n'ont pas fréquenté les cours obligatoires ne sont pas admis au concours.

Les élèves ont droit à des répétitions avec accompagnement au piano:

- 3 x 30 min pour le 1^{er} cycle
- 3 x 45 min pour la 2^e mention
- 4 x 45 min pour la 1^{re} mention
- 4 x 60 min pour le certificat de passage
- 4 x 60 min pour le diplôme de la division moyenne.

Les concours ont lieu devant un jury présidé par les chargés de la direction des communes de Käerjeng, Differdange et Pétange et composé de trois ou quatre membres au plus, désignés par les chargés de la direction. Dans la mesure du possible le jury du concours technique et du concours public sera le même.

Le jury délibère à huis clos. Les décisions du jury sont sans recours.

Les élèves des classes d'instruments qui ont concouru deux fois pour le même degré sans réussir, peuvent être exclus du cours sur avis du chargé de la direction.

10.3.1. Concours d'instruments

10.3.1.1. Concours technique

Le concours technique décide de l'admission d'un élève au concours de fin d'année.

Les points obtenus par l'élève qui réussit au concours technique, lui sont mis en compte pour 1/3 lors de l'établissement du résultat du concours final.

Le chargé de la direction organisera une séance pour retardataires. Les élèves concernés qui ne se présentent pas à cette séance ne peuvent participer au concours de fin d'année.

10.3.1.2. Concours publics

Les élèves qui se présentent aux concours d'instruments ne peuvent obtenir leur diplôme que s'ils disposent du diplôme de formation musicale du même degré.

Les concours d'instruments réuniront 60 (52) concurrents. *

Les élèves qui vont concourir dans les différents degrés se répartissent comme suit:

33 (27) pour le diplôme du 1^{er} cycle dont 13 sans accompagnement *
 17 (13) pour le certificat de la 2^e mention dont 5 sans accompagnement *
 7 (5) pour le diplôme de la 1^{re} mention dont 3 sans accompagnement *
 2 (4) pour le certificat de passage du cycle moyen dont 0 sans accompagnement *
 1 (3) pour le diplôme de la division moyenne dont 0 sans accompagnement.*

Les répétitions avec accompagnement au piano peuvent être évaluées à plus ou moins 78 (45) heures, compte tenu de ce que les élèves de piano, de drumset et de guitare n'ont pas besoin de ces répétitions.

Aucun élève ne peut être dispensé des épreuves désignées ci-dessus, sauf en cas de force majeure reconnue comme telle par le chargé de la direction. Chaque chargé de cours remettra à celui-ci au préalable un rapport sur les aptitudes, le travail, le zèle, l'application et les progrès de ses élèves.

Les chiffres indiqués entre parenthèses (marqué d'un *) sont à titre indicatif les chiffres de l'année scolaire 2018/2019.

Pendant le concours public, tout enregistrement audio-visuel ou photographique est interdit.

11. HORAIRES HEBDOMADAIRES ET HORAIRE ANNUEL

Pendant l'année scolaire 2019/2020, l'enseignement sera dirigé par trente-cinq chargés de cours et un chargé de la direction.

L'horaire hebdomadaire des différents chargés de cours s'établit comme suit:

voir organisation scolaire en annexe

12. LIEUX D'ENSEIGNEMENT

Les cours sont donnés à l'école de musique de Pétange, dans 3 salles de classe de l'école « Am Park », à la salle Chorale à Pétange, à la salle de l'harmonie municipale de Pétange et à la salle de la société de musique de Lamadelaine. Les locaux de l'école de musique de Pétange restent prioritaires pour la répartition des élèves par les chargés de cours. Pour tout autre lieu, le chargé de cours est tenu à demander à l'avance l'autorisation du chargé de la direction.

13. VACANCES SCOLAIRES

Le calendrier des vacances et congés dans l'enseignement musical est fixé par le règlement ministériel du 20 juin 2019.

Les vacances pour l'année scolaire 2019/2020, sont les suivantes:

1) Vacances et congés:

| Vacances et congés | Date début (inclus) | Date fin (inclus) |
|--------------------|---------------------------|--------------------------|
| Congé de Toussaint | Dimanche 27 octobre 2019 | Dimanche 3 novembre 2019 |
| Vacances de Noël | Dimanche 22 décembre 2019 | Dimanche 5 janvier 2020 |
| Congé de Carnaval | Dimanche 16 février 2020 | Dimanche 23 février 2020 |
| Vacances de Pâques | Dimanche 05 avril 2020 | Dimanche 19 avril 2020 |
| Congé de Pentecôte | Samedi 30 mai 2020 | Dimanche 07 juin 2020 |
| Vacances d'été | Jeudi 16 juillet 2020 | Lundi 14 septembre 2020 |

Pour cause des conférences de fin d'année avec les chargés de cours, les cours se termineront 2 jours avant le début des vacances d'été.

2) Jours de congé isolés:

| Jours de congé isolés | Date |
|------------------------|-----------------------------------|
| Le 1 ^{er} mai | Vendredi 1 ^{er} mai 2020 |
| Journée de l'Europe | Samedi 09 mai 2020 |
| Ascension: | Jeudi 21 mai 2020 |
| La Fête Nationale | Mardi 23 juin 2020 |

La présente est transmise, à titre d'information, à l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|---|-----------------|
| 5.1. | Affaires sociales Approbation de l'avenant à la convention bipartite 2018 avec le Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse pour les Maisons Relais | Décision |
|------|---|-----------------|

Le conseil communal,

Revu sa délibération du 5 mars 2018 portant approbation de la « Convention bipartite 2018 – Services d'éducation et d'accueil pour enfants » pour les structures d'accueil exploitées par l'administration communale, approuvée par l'autorité supérieure le 14 mars 2018, référence 57/18/CAC ;

Entendu le porte-parole du collège des bourgmestre et échevins

- expliquant qu'un avenant à ladite convention a été signée le 21 juin 2019,
- précisant que l'Etat participe à 75% du déficit résultant entre les frais de fonctionnement acceptés par lui et de recettes perçues conformément aux dispositions légales régissant la matière ;

Vu l'avenant à la « Convention bipartite 2018 – Services d'éducation et d'accueil pour enfants » du 21 juin 2016 ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

l'« Avenant à la convention bipartite 2018 – Services d'éducation et d'accueil pour enfants » pour les structures d'accueil exploitées par l'Administration communale de Pétange.

Prie l'autorité supérieure de bien vouloir donner son attache à la présente.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|-------------|--|-----------------|
| 5.2. | Affaires sociales Organisation des après-midis de loisirs « Vakanzaktioun » pour l'année 2020 | Décision |
|-------------|--|-----------------|

Le conseil communal,

Considérant qu'il convient de penser d'ores et déjà à l'organisation des après-midis de loisirs « Vakanzaktioun 2020 » ;

Considérant que ces après-midis, à la fois instructifs et divertissants, auront lieu du 27 juillet au 7 août 2020 et se dérouleront simultanément dans les trois localités ;

Considérant qu'ils s'adressent aux enfants de la commune fréquentant les classes de l'école fondamentale (cycles 1.1 à 4.2) ;

Considérant que les participants auront la possibilité de développer leurs aptitudes sportives, manuelles et artistiques ;

Considérant qu'il y a lieu d'engager plus ou moins 85 moniteurs (m/f) pour les après-midis de loisirs ;

Vu le règlement grand-ducal du 22 juin 2011 modifiant le règlement grand-ducal du 9 janvier 2009 sur la jeunesse, et plus précisément l'article 8 qui stipule « [...] le cycle A de la formation a une durée minimale de 50 heures » ;

Considérant qu'il incombe à l'organisateur des après-midis de loisirs de prévoir une formation pour ses moniteurs ayant pour but de préparer les jeunes à assister à l'encadrement d'activités récréatives sans hébergement en période de vacances scolaires ;

Considérant que le Service national de la Jeunesse se limite à présenter seulement un cours pour le formateur des moniteurs (brevet F) ;

Considérant encore qu'il est opportun de prendre une décision de principe au sujet de la désignation, de la formation et de l'indemnisation des moniteurs ;

Considérant que l'employeur qui occupe un élève ou un étudiant est tenu à lui verser une rémunération qui ne peut être inférieure à 80% du salaire social minimum, graduée le cas échéant selon l'âge de l'étudiant ;

Considérant qu'il paraît opportun de n'engager que des candidats (m/f) âgés de 17 ans au moins ;

Vu la loi du 31 juillet 2006 portant introduction d'un Code de Travail fixant également les conditions d'occupation d'élèves et d'étudiants pendant les vacances scolaires ;

Considérant que les crédits afférents seront inscrits aux articles budgétaires 3/242/621000/99002, 3/242/623000/99002, 3/919/622000/99001 et 3/242/618880/99002 de l'exercice 2020 ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité d é c i d e

1. De se déclarer d'accord avec l'organisation des après-midis de loisirs « Vakanzaktioun », du 27 juillet au 7 août 2020.
2. De charger le collège échevinal de désigner en temps utile les moniteurs (m/f) âgés de 17 ans au moins.
3. D'imposer des cours de formation pour aide-animateurs aux candidats n'ayant pas encore suivi des formations analogues.
4. De charger le collège échevinal d'organiser la formation des nouveaux candidats.
5. D'indemniser les moniteurs détenteurs d'un brevet d'aide-animateur à raison de 1,30 € (n.i. 100) par heure.
6. D'indemniser les moniteurs à raison du salaire horaire minimum pour étudiants s'ils ne disposent pas de formation pour animateurs.

Prie l'autorité supérieure de bien vouloir donner son attache à la présente.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|--|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|----|---|-----------------|
| 6. | Culture Avis relatif au classement du site archéologique au lieu-dit « Auf dem Titelberg » comme monument national | Décision |
|----|---|-----------------|

Le conseil communal,

Considérant que conformément aux dispositions de la loi modifiée du 18 juillet 1983 concernant la conservation et la protection des sites et monuments nationaux, la Ministre de la Culture propose de classer comme monument national le site archéologique sis à Lamadelaine, au lieu-dit « Auf dem Titelberg », numéros cadastraux 354/1495, 354/1496 et 355/1497, appartenant au Domaine de l'Etat ;

Entendu le porte-parole du collège des bourgmestre et échevins

- informant que toute une série de terrains du site archéologique du Titelberg à Lamadelaine ont déjà été classés comme monument national par arrêté ministériel du 18 mai 1982 respectivement par arrêté du Conseil de gouvernement du 28 juillet 1989,
- proposant, compte tenu de l'intérêt historique et archéologique des terrains proposés par Madame la Ministre de la Culture dans son courrier du 29 août 2019, d'émettre un avis favorable quant au classement desdits terrains comme monument national ;

Considérant que le classement se fera conformément aux dispositions de l'article 3 de la loi modifiée du 18 juillet 1983 concernant la conservation et la protection des sites et monuments nationaux ;

Vu le courrier de Madame la Ministre de la Culture du 29 août 2019 ;

Vu la loi modifiée du 18 juillet 1983 concernant la conservation et la protection des sites et monuments nationaux ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a v i s e

favorablement la proposition de Madame la Ministre de la Culture de de classer comme monument national le site archéologique au lieu-dit « Auf dem Titelberg », inscrit au cadastre de la commune de Pétange, section B de Lamadelaine, numéros cadastraux 354/1495, 354/1496 et 355/1497, appartenant au Domaine de l'Etat.

La présente est transmise au Ministère de la Culture aux fins voulues.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|---|-----------------|
| 7.1. | Propriétés Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de M. Fabien Munzlinger et Mme Melanie Thein | Décision |
|------|---|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 14 août 2019, ayant pour objet l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de M. Fabien Munzlinger et Mme Melanie Thein ;

Entendu le porte-parole du collège échevinal expliquant qu'il s'agit d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », place voirie, numéro cadastral 1212/4262, avec une contenance de 0,22 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix de 750,00 euros l'are, c'est-à-dire au prix total de 165,00 euros, et qu'elle est faite dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine public communal ;

Vu un certificat attestant que ladite acquisition a fait l'objet d'une enquête publique du 28 août au 18 septembre 2019 et qu'aucune réclamation n'a été présentée à son encontre ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

le compromis portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|--|-----------------|
| 7.2. | Propriétés Compromis concernant l'acquisition de terrains sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de Mme Christine Watry et M. Jean-Luc Back | Décision |
|------|--|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 14 août 2019, ayant pour objet l'acquisition de terrains sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de Mme Christine Watry et M. Jean-Luc Back ;

Entendu le porte-parole du collège échevinal expliquant qu'il s'agit de deux terrains sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », place voirie, numéros cadastraux 925/4380 et 923/4378, avec une contenance de 0,05 are respectivement 0,24 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix de 750,00 euros l'are, c'est-à-dire au prix total de 217,50 euros, et qu'elle est faite dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine public communal ;

Vu un certificat attestant que ladite acquisition a fait l'objet d'une enquête publique du 22 août au 18 septembre 2019 et qu'aucune réclamation n'a été présentée à son encontre ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

le compromis portant sur l'acquisition des terrains telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|---|-----------------|
| 7.3. | Propriétés Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de Mme Suzanne Werding | Décision |
|------|---|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 14 août 2019, ayant pour objet l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de Mme Suzanne Werding ;

Entendu le porte-parole du collège échevinal expliquant qu'il s'agit d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », place voirie, numéro cadastral 853/4388, avec une contenance de 0,27 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix de 750,00 euros l'are, c'est-à-dire au prix total de 202,50 euros, et qu'elle est faite dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine public communal ;

Vu un certificat attestant que ladite acquisition a fait l'objet d'une enquête publique du 22 août au 13 septembre 2019 et qu'aucune réclamation n'a été présentée à son encontre ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

le compromis portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|--|-----------------|
| 7.4. | Propriétés Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de Mme Christiane Schreiner | Décision |
|------|--|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 14 août 2019, ayant pour objet l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de Mme Christiane Schreiner ;

Entendu le porte-parole du collège échevinal expliquant qu'il s'agit d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », place voirie, numéro cadastral 849/4348, avec une contenance de 0,11 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix de 750,00 euros l'are, c'est-à-dire au prix total de 82,50 euros, et qu'elle est faite dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine public communal ;

Vu un certificat attestant que ladite acquisition a fait l'objet d'une enquête publique du 6 au 28 septembre 2019 et qu'aucune réclamation n'a été présentée à son encontre ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

le compromis portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|--|-----------------|
| 7.5. | Propriétés Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de M. Fernand Sitz et Mme Hélène Maar | Décision |
|------|--|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 14 août 2019, ayant pour objet l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de M. Fernand Sitz et Mme Hélène Maar ;

Entendu le porte-parole du collège échevinal expliquant qu'il s'agit d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », place voirie, numéro cadastral 1212/4261, avec une contenance de 0,26 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix de 750,00 euros l'are, c'est-à-dire au prix total de 195,00 euros, et qu'elle est faite dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine public communal ;

Vu un certificat attestant que ladite acquisition a fait l'objet d'une enquête publique du 11 au 30 septembre 2019 et qu'aucune réclamation n'a été présentée à son encontre ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

le compromis portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|--|-----------------|
| 7.6. | Propriétés Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de M. Nicolas Laroche et Mme Alice Karier | Décision |
|------|--|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 14 août 2019, ayant pour objet l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de M. Nicolas Laroche et Mme Alice Karier ;

Entendu le porte-parole du collège échevinal expliquant qu'il s'agit d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », place voirie, numéro cadastral 900/4354, avec une contenance de 0,25 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix de 750,00 euros l'are, c'est-à-dire au prix total de 187,50 euros, et qu'elle est faite dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine public communal ;

Vu un certificat attestant que ladite acquisition a fait l'objet d'une enquête publique du 30 août au 18 septembre 2019 et qu'aucune réclamation n'a été présentée à son encontre ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

le compromis portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|---|-----------------|
| 7.7. | Propriétés Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Prés », de la part de Mme Andrée Gress, Mme Laure Wolff et Mme Mylène Wolff | Décision |
|------|---|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 14 août 2019, ayant pour objet l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de Mme Andrée Gress, Mme Laure Wolff et Mme Mylène Wolff;

Entendu le porte-parole du collège échevinal expliquant qu'il s'agit d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », place voirie, numéro cadastral 849/4346, avec une contenance de 0,09 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix de 750,00 euros l'are, c'est-à-dire au prix total de 67,50 euros, et qu'elle est faite dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine public communal ;

Vu un certificat attestant que ladite acquisition a fait l'objet d'une enquête publique du 13 au 30 septembre 2019 et qu'aucune réclamation n'a été présentée à son encontre ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

le compromis portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|--|-----------------|
| 7.8. | Propriétés Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Providence », de la part de M. Claude Bour et Mme Ana Paula Carvalho De Oliveira | Décision |
|------|--|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 14 août 2019, ayant pour objet l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Providence », de la part de M. Claude Bour et Mme Ana Paula Carvalho De Oliveira ;

Entendu le porte-parole du collège échevinal expliquant qu'il s'agit d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Providence », place voirie, numéro cadastral 838/4306, avec une contenance de 0,23 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix de 750,00 euros l'are, c'est-à-dire au prix total de 172,50 euros, et qu'elle est faite dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine public communal ;

Vu un certificat attestant que ladite acquisition a fait l'objet d'une enquête publique du 28 août au 18 septembre 2019 et qu'aucune réclamation n'a été présentée à son encontre ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

le compromis portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| 7.9. | Propriétés Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Providence », de la part de M. Vitor Martins Tinoco et Mme Natália Da Silva Vieira | Décision |
|------|--|----------|
|------|--|----------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 14 août 2019, ayant pour objet l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Providence », de la part de M. Vitor Martins Tinoco et Mme Natália Da Silva Vieira ;

Entendu le porte-parole du collège échevinal expliquant qu'il s'agit d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Providence », place voirie, numéro cadastral 838/4308, avec une contenance de 0,11 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix de 750,00 euros l'are, c'est-à-dire au prix total de 82,50 euros, et qu'elle est faite dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine public communal ;

Vu un certificat attestant que ladite acquisition a fait l'objet d'une enquête publique du 30 août au 18 septembre 2019 et qu'aucune réclamation n'a été présentée à son encontre ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

le compromis portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|-------|---|-----------------|
| 7.10. | Propriétés Compromis concernant l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Providence », de la part de M. Charles Martin et Mme Nora Schmitz | Décision |
|-------|---|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 14 août 2019, ayant pour objet l'acquisition d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Providence », de la part de M. Charles Martin et Mme Nora Schmitz ;

Entendu le porte-parole du collège échevinal expliquant qu'il s'agit d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Providence », place voirie, numéro cadastral 838/4310, avec une contenance de 0,13 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix de 750,00 euros l'are, c'est-à-dire au prix total de 97,50 euros, et qu'elle est faite dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine public communal ;

Vu un certificat attestant que ladite acquisition a fait l'objet d'une enquête publique du 13 au 30 septembre 2019 et qu'aucune réclamation n'a été présentée à son encontre ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

le compromis portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|-------|---|-----------------|
| 7.11. | Propriétés Acte concernant la vente d'un terrain sis à Pétange, lieu- dit « Op Raechels », à la société Fish Center SARL | Décision |
|-------|---|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 8 février 2019 et approuvé par le conseil communal dans sa séance du 1^{er} avril 2019 ;

Vu l'acte du 4 octobre 2019, ayant pour objet la vente d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Op Raechels », place (occupée), numéro cadastral 1332/7471, avec une contenance de 10,75 ares ;

Considérant que la vente du terrain se fait au prix de 55.920,00 euros ;

Vu l'article 106 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

l'acte portant sur la vente du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente est sujette à approbation par l'autorité supérieure, étant donné que la valeur est supérieure à 50.000,00 euros.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|--|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|-------|---|-----------------|
| 7.12. | Propriétés Acte concernant l'acquisition gratuite d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », de la part de Mme Laurence Hoeltgen | Décision |
|-------|---|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 3 mai 2019 approuvé par le conseil communal dans sa séance du 17 juin 2019 ;

Vu l'acte du 4 octobre 2019, ayant pour objet l'acquisition de la part de Mme Laurence Hoeltgen, d'un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue des Prés », place voirie, numéro cadastral 908/4362 (partie de l'ancien numéro 908/3288) avec une contenance de 0,31 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait gratuitement et qu'elle est faite dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine de la voirie publique communale ;

Vu l'article 106 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

l'acte portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure, étant donné que la valeur est inférieure à 250.000 euros.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|-------|--|-----------------|
| 7.13. | Propriétés Acte concernant l'acquisition gratuite d'un terrain sis à Rodange, lieu-dit « Rue Amalbergue », de la part de la société Kalista Immo SA | Décision |
|-------|--|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 9 novembre 2018 approuvé par le conseil communal dans sa séance du 4 février 2019 ;

Vu l'acte du 11 octobre 2019, ayant pour objet l'acquisition de la part de la société Kalista Immo SA, d'un terrain sis à Rodange, lieu-dit « Rue Amalbergue », place voirie, numéro cadastral 74/7616 (partie de l'ancien numéro 74/2570) avec une contenance de 0,14 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait gratuitement et qu'elle est faite dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine de la voirie publique communale ;

Vu l'article 106 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

l'acte portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure, étant donné que la valeur est inférieure à 250.000,00 euros.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|-------|---|-----------------|
| 7.14. | Propriétés Acte concernant l'acquisition d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue de l'Hôtel de Ville », de la part de M. Guy Karges | Décision |
|-------|---|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 9 novembre 2018 approuvé par le conseil communal dans sa séance du 11 mars 2019 ;

Vu l'acte du 1^{er} octobre 2019, ayant pour objet l'acquisition de la part de M. Guy Karges, d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue de l'Hôtel de Ville », rue, numéro cadastral 578/9406 (partie de l'ancien numéro 578/2166) avec une contenance de 0,39 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix total de 292,50 euros ;

Considérant que l'acquisition se fait dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine de la voirie publique communale ;

Vu l'article 106 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

l'acte portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure, étant donné que la valeur est inférieure à 250.000,00 euros.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| 7.15. | Propriétés Acte concernant l'acquisition d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue de l'Hôtel de Ville », de la part de Mme Marie- Josée Oehmen | Décision |
|-------|---|----------|
|-------|---|----------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 9 novembre 2018 approuvé par le conseil communal dans sa séance du 11 mars 2019 ;

Vu l'acte du 1^{er} octobre 2019, ayant pour objet l'acquisition de la part de Mme Marie-Josée Sitz-Oehmen, d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue de l'Hôtel de Ville », rue, numéro cadastral 578/9419 (partie de l'ancien numéro 578/2041) avec une contenance de 0,39 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix total de 292,50 euros ;

Considérant que l'acquisition se fait dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine de la voirie publique communale ;

Vu l'article 106 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

l'acte portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure, étant donné que la valeur est inférieure à 250.000,00 euros.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|-------|---|-----------------|
| 7.16. | Propriétés Acte concernant l'acquisition d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue de l'Hôtel de Ville », de la part de M. Roberto Rinaldis et Mme Caterina Tobia | Décision |
|-------|---|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 9 novembre 2018 approuvé par le conseil communal dans sa séance du 11 mars 2019 ;

Vu l'acte du 1^{er} octobre 2019, ayant pour objet l'acquisition de la part de M. Roberto Rinaldis et Mme Caterina Tobia, d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue de l'Hôtel de Ville », rue, numéro cadastral 578/9423 (partie de l'ancien numéro 578/1870) avec une contenance de 0,33 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix total de 247,50 euros ;

Considérant que l'acquisition se fait dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine de la voirie publique communale ;

Vu l'article 106 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

l'acte portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure, étant donné que la valeur est inférieure à 250.000,00 euros.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|-------|--|-----------------|
| 7.17. | Propriétés Acte concernant l'acquisition d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue de l'Hôtel de Ville », de la part de M. Paul Vanclaire et Mme Françoise Lippens | Décision |
|-------|--|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 9 novembre 2018 approuvé par le conseil communal dans sa séance du 1^{er} avril 2019 ;

Vu l'acte du 1^{er} octobre 2019, ayant pour objet l'acquisition de la part de M. Paul Vanclaire et Mme Françoise Lippens, d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue de l'Hôtel de Ville », rue, numéro cadastral 578/9381 (partie de l'ancien numéro 578/1827) avec une contenance de 0,99 are ;

Considérant que l'acquisition du terrain se fait au prix total de 742,50 euros ;

Considérant que l'acquisition se fait dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine de la voirie publique communale ;

Vu l'article 106 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

l'acte portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure, étant donné que la valeur est inférieure à 250.000,00 euros.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|-------|--|-----------------|
| 7.18. | Propriétés Acte concernant l'acquisition gratuite d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue des Jardins », de la part de la société MOVE-IT SARL | Décision |
|-------|--|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le compromis du 27 avril 2018 approuvé par le conseil communal dans sa séance du 16 juillet 2018 ;

Vu l'acte de vente du 19 décembre 2018, ayant pour objet la vente d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Route de Longwy », place (occupée), bâtiment à habitation, numéro cadastral 1119/6973, avec une contenance de 4,33 ares de la part de Mme Monique Schirtz à la société MOVE-IT SARL ;

Vu l'acte du 1^{er} octobre 2019, ayant pour objet l'acquisition gratuite de la part de la société MOVE-IT SARL, d'un terrain sis à Pétange, lieu-dit « Rue des Jardins », place voirie, numéro cadastral 1119/9555 (partie de l'ancien numéro 1119/6973), avec une contenance de 0,06 are ;

Considérant que l'acquisition se fait gratuitement dans un but d'utilité publique étant donné qu'il sera intégré dans le domaine de la voirie publique communale ;

Vu l'article 106 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité a p p r o u v e

l'acte portant sur l'acquisition du terrain telle que mentionnée ci-dessus.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure, étant donné que la valeur est inférieure à 250.000,00 euros.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|---|-----------------|
| 8.1. | Urbanisation Demande de morcellement de la part de M. Nico Bartz concernant un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Piscine » | Décision |
|------|---|-----------------|

Le conseil communal,

Vu la demande d'autorisation de morcellement introduite par M. Nico Bartz demeurant à L-4846 Rodange, rue de la Piscine n° 21, concernant un terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Piscine », numéro cadastral 242/3479 ;

Considérant qu'il s'agit de la division de la parcelle susmentionnée en deux lots, dont un lot est destiné à la vente ;

Considérant que le nouveau lot est classé par le plan d'aménagement général en vigueur dans une zone urbanisée [HAB 1] et qu'il est couvert et précisé par le plan d'aménagement particulier « quartier existant » [HAB-1 ●a-2] ;

Considérant qu'en application de l'article 29 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, tout lotissement de terrains réalisés dans une zone soumise à un plan d'aménagement particulier « quartier existant » est décidé par le conseil communal et publié conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ; qu'on entend par lotissement de terrains, la répartition d'une ou de plusieurs parcelles en un ou plusieurs lots, en vue de leur affectation à la construction ;

Vu la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité m a r q u e s o n a c c o r d

avec le morcellement du terrain sis à Lamadelaine, lieu-dit « Rue de la Piscine », numéro cadastral 242/3479.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|--|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|--|-----------------|
| 8.2. | Urbanisation Modification ponctuelle du plan d'aménagement général concernant des fonds sis à Pétange, au lieu-dit « Auf den Jenken » | Décision |
|------|--|-----------------|

Le conseil communal,

Vu le projet de modification ponctuelle du plan d'aménagement général concernant des fonds sis à Pétange, au lieu-dit « Auf den Jenken », numéros cadastraux 982/9323, 982/9321, 979/9318, 978/9315, 979/9319 et 978/9316, élaboré par le bureau d'études Zeyen et Baumann pour le compte de l'administration communale ;

Considérant que le projet de modification ponctuelle susmentionné vise à superposer au lieu-dit « Auf den Jenken » la « Zone d'habitation 2 » et la « Zone de sport et de loisirs sans séjour » d'une « Zone soumise à un plan d'aménagement particulier "nouveau quartier" » ;

Vu l'avis du 27 juin 2019 de la Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable que le projet de modification ponctuelle du plan d'aménagement général susvisé ne nécessite pas une analyse plus approfondie dans le cadre d'un rapport sur les incidences environnementales ;

Entendu le porte-parole du collège des bourgmestre et échevins

- expliquant que le projet de modification du plan d'aménagement général vise à
 - développer des terrains de petite envergure à l'intérieur du tissu bâti déjà desservis par les réseaux techniques et à proximité des transports collectifs
 - développer les fonds en question en projet mixte (projets d'habitation et construction d'un nouveau siège pour l'Union Cycliste de Pétange)
 - densifier le tissu bâti
 - proposer une densité d'habitation en phase
 - garantir les interfaces avec le tissu bâti existant
- proposant de ne pas soumettre le projet de modification ponctuelle susmentionné à une évaluation environnementale vu qu'il n'est pas susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement ;

Vu les parties graphique et écrite du plan d'aménagement général en vigueur, approuvées par le Ministre de l'Intérieur le 29 mars 2018, telles qu'elles ont été modifiées par la suite ;

Vu les parties graphiques et écrites des plans d'aménagement particulier « quartiers existants » approuvées par le Ministre de l'Intérieur le 29 mars 2018, telles qu'elles ont été modifiées par la suite ;

Vu la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain ;

Vu la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement ;

Vu la loi modifiée du 30 juillet 2013 concernant l'aménagement du territoire ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité d é c i d e

1. De ne pas soumettre le projet de modification ponctuelle susmentionné à une évaluation environnementale vu qu'il n'est pas susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement.
2. De se déclarer d'accord pour lancer la procédure d'adoption des modifications ponctuelles du plan d'aménagement général concernant les fonds sis à Pétange, au lieu-dit « Auf den Jenken », accompagnées des documents et annexes prescrits par la législation y relative.
3. De charger le collège des bourgmestre et échevins de procéder aux consultations prévues aux articles 11 et 12 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, respectivement à l'article 2.7 de la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

La présente est transmise pour avis à la Commission d'aménagement auprès du Ministère de l'Intérieur.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|--|--------------------|
| 9.1. | Vie associative Statuts de l'association « Association des guinéens et ami(es) de Luxembourg ASBL » | Information |
|------|--|--------------------|

Le conseil communal,

Vu les statuts déposés par l'association « Association des guinéens et ami(es) de Luxembourg ASBL » avec siège social à L-4814 Rodange, 11, rue de la Fonderie ;

Considérant que selon les présents statuts, l'association a pour objet de :

- favoriser l'intégration des ressortissants Guinéens du Luxembourg de par ses activités culturelles, sociales et pédagogiques,
- renforcer la solidarité et l'entraide entre les Guinéens et ami(es) de Luxembourg,
- favoriser les échanges culturels avec les autres communautés,
- promouvoir les valeurs socioculturelles de la Guinée et de participer aux actions de développement dans un champ d'intervention artistique, culturel, éducatif et sanitaire,
- créer des partenariats entre les entreprises et institutions pour l'insertion professionnelle de Guinéens, l'accueil et l'orientation des nouveaux arrivants afin de favoriser leur inscription citoyenne ;

Considérant que l'association est enregistrée au Registre de commerces et des sociétés sous le numéro RCS : F8886 ;

Considérant qu'il s'agit exclusivement d'un dépôt de statuts ;

Après délibération conforme,

P r e n d a c t e

desdits statuts susmentionnés.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|---|--------------------|
| 9.2. | Vie associative Statuts de l'association « Centre de réveil spirituel- Luxembourg ASBL » | Information |
|------|---|--------------------|

Le conseil communal,

Vu les statuts déposés par l'association « Centre de réveil spirituel – Luxembourg ASBL » avec siège social à L-4735 Pétange, 27, rue J-B Gillardin ;

Considérant que selon les présents statuts, l'association a pour objet de :

- promouvoir la prière à l'intérieur du culte évangélique et de mettre en œuvre tous moyens physiques et spirituels pour atteindre cet objectif,
- apporter toute aide, généralement quelconque, aux femmes diminuées physiquement ou handicapées,
- prendre en charge, de toutes les façons possibles, les veuves et les enfants abandonnés ainsi que les sans-abris,
- récolter des fonds et de mettre en place tous types de logistique, notamment l'envoi de produits pharmaceutiques, de vivres ou de matériel scolaire et médical, en vue de soulager la misère en Afrique ;

Considérant que l'association est enregistrée au Registre de commerces et des sociétés sous le numéro RCS : F12116 ;

Considérant qu'il s'agit exclusivement d'un dépôt de statuts ;

Après délibération conforme,

P r e n d a c t e

desdits statuts susmentionnés.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|---|--------------------|
| 9.3. | Vie associative Statuts de l'association « EDC The Duk'erzzz » | Information |
|------|---|--------------------|

Le conseil communal,

Vu les statuts déposés par l'association « EDC The Duk'erzzz » avec siège social à L-4710 Pétange, 200, rue d'Athus ;

Considérant que selon les présents statuts, l'association a pour objet toute activité quelconque de nature à favoriser le développement, la pratique et la propagation du sport loisir de fléchettes électroniques ;

Entendu le porte-parole du collège échevinal proposant de prendre uniquement acte des statuts ;

Considérant qu'il s'agit exclusivement d'un dépôt de statuts ;

Après délibération conforme,

P r e n d a c t e

desdits statuts susmentionnés.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|---|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|---|--------------------|
| 9.4. | Vie associative Dissolution de l'association subsidée « Femmes catholiques Luxembourgeoises de Pétange » | Information |
|------|---|--------------------|

Le conseil communal,

Vu les statuts de l'association « Femmes Catholiques Luxembourgeoises de Pétange » dont le conseil communal avait pris connaissance le 30 décembre 1955 ;

Vu la lettre du 6 septembre 2019, par laquelle l'association susmentionnée signale à la Commune la décision du comité portant sur la dissolution de l'association ;

Considérant que, conformément à l'article 7 des statuts, les fonds restants, à savoir 922,13 euros, ont été versés à l'Office social ;

Entendu le porte-parole du collège échevinal proposant, compte tenu de ce qui précède, de radier l'association « Femmes Catholiques Luxembourgeoises de Pétange » de la liste des sociétés pouvant prétendre à un subside ;

Après délibération conforme,

P r e n d a c t e

de radier l'association « Femmes Catholiques Luxembourgeoises de Pétange » de la liste des sociétés pouvant prétendre à un subside.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

Continuation de la séance du 21 octobre 2019

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|--|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|------|--|-----------------|
| 9.5. | Vie associative Octroi de subsides à la société « Gestion Home ASBL » | Décision |
|------|--|-----------------|

Le conseil communal,

Considérant que M. Gira Carlo a quitté la salle pour ce point de l'ordre du jour ;

Vu la demande de l'ASBL Gestion Home du 26 septembre 2019 concernant une participation financière en vue de subvenir aux pertes enregistrées dans le bilan de l'année 2018 ;

Considérant qu'une convention a été signée entre la commune de Pétange, l'ASBL Gestion Home et l'ASBL Entente des organisations catholiques, approuvée par le conseil communal en date du 3 février 2003 et approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 17 mars 2003, no 57/03CAC ;

Considérant que cette convention mentionne que l'ASBL appliquera les taxes appliquées dans le Centre de Loisirs de Lamadelaine et le Centre Culturel de Rodange et que la Commune participera aux frais d'exploitation, à savoir tous les frais d'énergie et de nettoyage, par un pourcentage aligné sur la moyenne de ces mêmes frais à charge de la Commune dans le Centre Culturel de Rodange et le Centre de Loisirs de Lamadelaine ;

Considérant que les associations subsidiées bénéficient gratuitement des bâtiments communaux précités et que de ce fait l'ASBL ne perçoit non plus lesdites taxes pour les réservations des associations subsidiées ;

Considérant que compte tenu de ce qui précède, les recettes perçues l'ASBL sont minimales, la plus grande quote-part des réservations étant faite par les associations locales ;

Considérant qu'il échoit de contribuer aux frais d'énergie et de nettoyage d'après une clé proportionnelle s'alignant sur le pourcentage des réservations faites par les associations locales par rapport aux frais d'énergie et de nettoyage enregistrés ;

Vu l'article 3/890/648120/99001 du budget portant sur l'octroi de subsides aux associations à but culturel ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;

Après délibération conforme,

à l'unanimité d é c i d e

d'allouer une subvention au montant de 11.066,41 euros résultant du calcul du pourcentage des réservations des associations subsidiées pour l'année 2018 (88,51%) et le montant total des frais d'énergie et de nettoyage enregistrés pour cette année par l'ASBL Gestion Home au montant total de 12.503,61 euros.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE PETANGE

REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 21 octobre 2019

Annonce publique et convocation des conseillers: 15 octobre 2019

| | |
|----------|--|
| Présents | Mellina Pierre, bourgmestre; Halsdorf Jean-Marie, Conter-Klein Raymonde, Mertzig Romain, échevins; Arendt Patrick, Becker Romain, Birtz Gaby, Bouché-Berens Marie-Louise, Brecht Guy, Breyer Roland, Conzemius-Holcher Josette, Goergen Marc, Gira Carlo, Polfer Johny, Scheuer Romain, Stoffel Marco, Welter Christian, conseillers; Braun Mike, secrétaire. |
| Absent | |

| | | |
|-----|---|-----------------|
| 10. | Dépenses diverses Octroi de cadeaux de service | Décision |
|-----|---|-----------------|

Le conseil communal,

Considérant que MM. Mellina Pierre, Becker Romain et Gira Carlo ont quitté la salle pour ce point de l'ordre du jour ;

Entendu le porte-parole du collège échevinal proposant que l'Administration communale exprime suivant la tradition, au cours d'une cérémonie de fin d'année, ses remerciements officiels à quelques-uns de ses serviteurs ;

Considérant que cet hommage s'adressera

- aux membres sortant du conseil communal, des commissions légales (commission scolaire, commission des loyers, commission de l'intégration) et du conseil d'administration de l'Office social ;
- aux membres du personnel communal, du personnel de l'Office social et du corps enseignant partis à la retraite;
- aux commandant et commandant adjoint du Service d'Incendie et de Sauvetage ayant arrêté ces fonctions ;
- aux membres du conseil communal, des commissions légales, du conseil d'administration de l'Office social, du personnel communal, du personnel de l'Office social, du corps enseignant ainsi que du Service d'Incendie et de Sauvetage qui ont vingt années de service ;

1. Cadeau pour 20 années de service

1.1. Conseil communal et commissions consultatives légales

- Becker Romain
- Gira Carlo

1.2. Office social

- néant

1.3. Personnel communal

- Barros Gomes Maria, chauffeur
- Bertemes Steve, artisan DAP
- Bosquet Serge, aide-artisan
- Ecker Jean-Pierre, aide-artisan

- Lourenco Christina, aide-portier
- Schmit Jerry, C1-administratif
- Mekki Asma, aide-portier

1.4. Personnel enseignant

- Berens Nadine
- Cecchetti Myriam
- Künsch Marion
- Lhullier Laetitia
- Rippinger Annemie
- Schomer Christiane

1.5. Membres actifs du Service d'Incendie et de Sauvetage

- néant

2. Cadeau de départ

2.1. Conseil communal et commissions consultatives légales

- néant

2.2. Office social

- néant

2.3. Personnel communal

- Faber Patrick
- Glesener Jeff
- Heinen Patrick
- Kayser Narcisse
- Kummer Guy
- Ludwig Johny
- Muller Guy
- Peters Romain
- Pettkus Margot
- Scheid Raymond

2.4. Personnel enseignant

- Rauen épouse Mellina Marie-Jeanne
- Kugener Jacqueline
- Plottke Viviane

2.5. Service d'Incendie et de Sauvetage

- néant

Considérant que les intéressés se sont toujours acquittés de leurs missions avec zèle et intégrité, qu'il convient dès lors de les remercier par la remise d'un cadeau ;

Entendu le porte-parole du collège échevinal proposant d'allouer aux collaborateurs qui ont vingt années de service un chèque-cadeau d'une valeur de 1.250,00 euros en reconnaissance des services rendus ;

Vu le crédit inscrit à l'article 3/121/621000/99007 du budget de l'exercice 2019 ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Après délibération conforme,

à l'unanimité d é c i d e

1. D'allouer à ses collaborateurs précités qui ont vingt années de service un chèque-cadeau d'une valeur de 1.250,00 euros en reconnaissance des services rendus.
2. D'allouer aux membres sortants du conseil communal ainsi qu'aux membres du personnel communal et du corps enseignant partis à la retraite un cadeau de départ dans le cadre du montant calculé conformément aux dispositions de sa délibération du 13 octobre 2014.

La présente n'est pas sujette à approbation par l'autorité supérieure.

En séance publique à Pétange, date qu'en tête.